



Výroční zpráva 2020, Maendeleo

Nezisková organizace



zapsaný spolek

Výroční zpráva 2020

© Maendeleo 2021

Texty: Martin Schlossarek, Karolína Stuchlá, Simona Ševelová

Autoři fotografií: © Maendeleo

Grafická úprava: © Maendeleo

ADRESA: Maendeleo, z.s., Jeremiášova 521/7, 779 00 Olomouc – Povel

TEL.: +420 737 989 899

E-MAIL: info@maendeleo.cz

WEB: www.maendeleo.cz

FACEBOOK/Maendeleo | **YOUTUBE/NGO Maendeleo** | **INSTAGRAM/@maendeleo_cz**

IČ: 22763961 | **DIČ:** CZ22763961

Obsah

<i>Profil spolku</i>	5
<i>Úvodní slovo</i>	6
<i>Poslání a cíle</i>	7
<i>Kde působíme:</i>	8
<i>Zpráva o činnosti v Tanzanii</i>	9
<i>Zpráva o činnosti v Česku</i>	13
<i>Finanční zpráva za rok 2020</i>	18
<i>Naši partneři</i>	20
<i>Plány na rok 2021</i>	21
<i>Závěr</i>	22
<i>Pomáhejte s námi i Vy!</i>	23



Základní údaje

Název organizace: Maendeleo

Právní forma: zapsaný spolek

Datum vzniku: 28. 11. 2011

IČ: 22763961

Sídlo: Maendeleo, z.s., Jeremiášova 521/7, 779 00 Olomouc – Povel

Tel.: +420 737 989 899

E-mail: info@maendeleo.cz

Web: www.maendeleo.cz

Facebook: [Maendeleo](https://www.facebook.com/Maendeleo)

Youtube: [NGO Maendeleo](https://www.youtube.com/NGO%20Maendeleo)

Instagram: [@maendeleo_cz](https://www.instagram.com/maendeleo_cz)

Struktura organizace

K 31. 12. 2020 měl spolek Maendeleo následující strukturu:

Výkonný výbor

Předseda spolku: Martin Schlossarek

Místopředsedkyně spolku: Zuzana Břehová

Členové výkonného výboru: Adéla Hemelíková, Renáta Matová, Kateřina Mejsnarová

Dozorčí rada

Předsedkyně dozorčí rady: Barbara Hudcová

Místopředseda dozorčí rady: Vojtěch Jochim

Člen dozorčí rady: Jaromír Harmáček

MILÍ PŘÁTELÉ MAENDELEA,

rok 2020 byl pro nás všechny tak trochu zvláštní díky pandemické situaci. Covid-19 zasáhl nejen fungování naší organizace v Česku, ale také naše projekty v Tanzanii. I přesto byl právě skončený rok pro Maendeleo v mnohém úspěšný.

Začneme tím, co se stalo v Česku. Na začátku roku jsme se zúčastnili vyhlášení soutěže Neziskovka roku 2019 – a v kategorii „malých neziskovek“ jsme obsadili skvělé druhé místo! Tento výsledek byl pro nás obrovským povzbuzením. V roce 2020 jsme byli vidět v médiích, rozšířili jsme svou činnost ve světě sociálních sítí, a závěrem roku se nám podařilo – díky vydatné podpoře našich příznivců – úspěšně zvládnout fundraisingovou kampaň na HitHitu, jejíž výtěžek použijeme v následujícím roce na rozšíření činnosti v Tanzanii.

Dobu, kdy se Česko začalo v důsledku krize uzavírat, strávil náš dobrovolník Vojta v Tanzanii. Na delší dobu byl v důsledku nastalé situace posledním českým dobrovolníkem Maendelea v oblasti, neboť letní výjezd dobrovolníků jsme museli z pochopitelných důvodů zrušit. Naštěstí skvěle zafungovalo vedení naší partnerské organizace Wakulima i naši tanzanští partáci Chacha s Harounym, a aspoň na dálku jsme se tak mohli radovat z řádky úspěchů „našich“ farmářů. Námi podporované družstvo se rozšířilo nejen co do počtu členů, ale i pokud jde o jeho činnost.

Více se o naší činnosti v roce 2020 v Tanzanii i v Česku dozvíte na dalších stranách této výroční zprávy. Už teď můžu prozradit, že tento rok položil základ pro naplnění plánů, které jsme si předsevzali pro rok 2021.

Martin Schlossarek
předseda Maendelea

Poslání a cíle

Hlavním cílem Maendelea je pomáhat farmářům v chudém tanzanském regionu Usangu k soběstačnosti.

Díky penězům od dárců můžeme místním drobným zemědělcům poskytovat potřebný kapitál ve formě bezúročných mikropůjček a zemědělské vzdělávání od tamních odborníků. To jim umožňuje na jejich polích hospodařit šetrněji a efektivněji. Zároveň podporujeme místní zemědělskou kooperativu Wakulimu založenou samotnými farmáři, jelikož věříme, že nejlepší pomocí je pomoc ke svépomoci.

Naše vize a cíle realizujeme prostřednictvím několika klíčových projektů. Hlavní program *Podpora farmaření* zahrnuje vzdělávání svépomocných skupin farmářů v zemědělství. Osvojené znalosti mohou vyzkoušet v praxi pod dohledem místního odborníka na společném tréninkovém poli. Skupiny, které prokáží spolehlivost, pracovitost a schopnost se učit, jsou pak podpořeny mikropůjčkou, jejíž výše i způsob splácení odpovídají specifickým požadavkům farmaření. Farmáři, kteří prošli programem *Podpora farmaření*, sklízí v průměru větší úrody, jsou schopni vypěstovat více v přepočtu na jednotku plochy a zároveň jsou schopni svou sklizeň lépe zpeněžit. Ve výsledku program přispívá také k zajištění potravinové bezpečnosti regionu.

Cílem naší činnosti, pokud jde o samotnou kooperativu Wakulima, je dosažení její ekonomické soběstačnosti a maximální nezávislosti v rozhodování. I z iniciativy členů této organizace se v poslední době více zaměřujeme na rozvoj manažerských kompetencí farmářů, zajišťujeme jim přístup k nezemědělským mikropůjčkám a ke skupinovému spoření, a nad rámec této činnosti navíc podporujeme aktivity Wakulimy, které směřují k podpoře skupin, které jsou ve společnosti nejzranitelnější, především dětí.

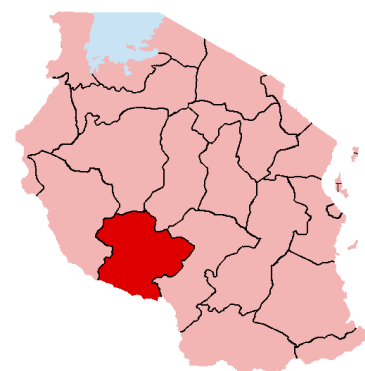


Kde působíme:

Maendeleo působí od roku 2011 na několika vesnicích okrsku Utengule/Usangu, v regionu Mbeya, který se nachází v jihozápadní Tanzanii.



Tanzanie na mapě Afriky



Region Mbeya

Návštěva dobrovolníka Vojty v Usangu

Náš dobrovolník Vojta odletěl na začátku roku do Tanzanie a na vlastní kůži se přesvědčil, že život farmářů v Usangu není žádný med. „Je neuvěřitelné, že přes všechny zdejší životní těžkosti zůstávají farmáři veselí a pozitivní!“ vzkazuje. Z cest přivezl spoustu materiálu, který během pobytu pečlivě sbíral. [Zveřejnil je mimo jiné v časopise Respekt.](#)



Vojta nás potěšil také tím, že přinesl konkrétní příběhy farmářů, kteří jsou zapojeni do našeho projektu. Níže přinášíme malou ochutnávku:

MADAWA

Třiačtyřicetiletá Madawa zůstala po smrti manžela sama na těžkou práci na poli a starost o tři malé chlapce a nemocnou matku. „Byla to hrůza. Maendeleo nás dostalo z nejhoršího, mohla jsem si díky němu dovolit jídlo pro rodinu.“ Nyní hodlá veškeré zisky investovat do dětí. „Udržím je ve škole za každou cenu. Nechci, aby musely celý život dříť na poli jako já. Z jednoho by mohl být lékař a z druhého učitel. Třeba by se pak mohly uchytit u vás v Česku,“ směje se.



FESTO

Šedesátiletý, ale stále energický Festo z Utengule, je v projektu čtyři roky. I díky projektu zvelebil své bydlení – mimo jiné vybetonoval uvnitř podlahu a nakoupil nábytek. Především však poslal své dvě dcery na střední školu a poté jim zaplatil univerzitu, která je velké většině Tanzanců nedostupná. „Něco takového jsem si dřív ani neuměl představit. Já už dožiju jako farmář, ale pro moje děti je s dřinou na poli konec!“ raduje se.



SIKITA

Když vejdete do domu dvaatřicetileté Sikity a jejího muže, spatříte novou sedací soupravu, televizi a další vybavení, které je v čerstvě elektrifikovaném Mahangu něčím nevídaným. „Začali jsme takto prosperovat díky Maendeleu, jehož součástí jsme už pět let. Zpočátku jsme se naučili sázet v řádcích, prodávat rýži za lepší ceny a další užitečné zlepšováky. Díky tomu jsem si mohla dovolit koupit krávu na orání pole a poslat tehdy třináctiletého syna do školy. No a dnes – podívejte se sami,“ dodává s úsměvem.



Rodinné dny na školách v Mahangu a Utengule

Letošní tradiční rodinný den (Family Day) s farmáři se konal nadvakrát, a to na školách v Mahangu a Utengule. Na rozdíl od předchozích let se rodinný den nesl skutečně v duchu těch nejmladších, navíc byly mnohem více než v minulosti zapojeny i děti farmářů, kteří nejsou členové námi podporovaného družstva.

V nelehkém úkolu zvládnout dohromady několik set soutěživých dětí Vojtovi letos pomohli také kolemjedoucí čeští dobrodruzi Honza, Eva, Ondra a Míša. A zda to děti nadchlo? Odpověď najdete na fotografiích!



Další zajímavosti z terénu

- Pozitivním vedlejším dopadem pandemické situace je, že naše družstvo Wakulima je čím dál tím samostatnější! I díky pandemické situaci připravili rozpočet na rok 2021 především sami Tanzanci.
- Další novinkou, která ukazuje, že vedení Wakulimy je čím dál tím sofistikovanější, je fakt, že farmáři přišli se systémem, který zajišťuje lepší podmínky i přístup k čerpání mikropůjček farmářům, kteří jsou dlouhodobě disciplinovanější.

- Pokud jde o počet členů, ten v roce 2020 stagnoval. To však vůbec nevadí, část členů odešla, a část zase přišla, a tento rok byl jakousi přípravou pro expanzi v roce 2021, kdy očekáváme, že se počet členů přehoupne přes magickou stovku.
- Farmáři z Wakulimy i letos obětovali část zisku svého družstva ve prospěch ostatních členů komunity. Ze svých kapes zafinancovali nákup cementu potřebného pro vybetonování tříd na základní škole ve vesničce Iduya.



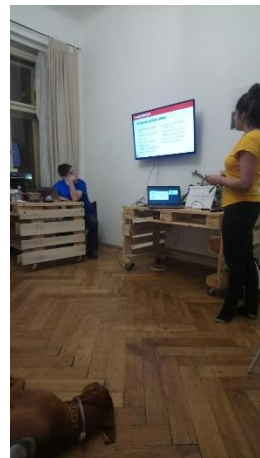
- Farmáři z Wakulimy prošli na podzim roku 2020 dvoudenním školením v oblasti managementu. Školení zajišťoval zaměstnanec Mbeya University of Science & Technology, se kterou se pokoušíme navázat dlouhodobější spolupráci.



- Experimentální pole, tak jak jsme jej v roce 2019 naplánovali, se nám nepodařilo založit, a to z organizačních důvodů, a také kvůli nedostatku financí. Je to rest, který si přenášíme do roku 2021. Snad to klapne!
- Po pilotáži v roce 2019, kdy jsme poprvé organizovali rozdělování tzv. letních mikropůjček, jsme v tomtéž pokračovali také v roce 2020. Mikropůjčky na drobné podnikání slouží k podpoře nezemědělské výdělečné činnosti a jsou přístupné ověřeným farmářům z družstva. Počítáme s tím, že v roce 2021 budou distribuovány výrazně intenzivněji a ve větším objemu. Farmáři jsou z této novinky nadšení.

Setkání dárců a přátel Maendelea v Praze

Na začátku roku 2020 se v Praze uskutečnilo setkání dárců a přátel Maendelea, které hodnotíme jako velmi povedené. Účastníci vytvořili příjemnou atmosféru a inspirativní diskuzi.



Vyhlášení soutěže Neziskovka roku 2019

Zúčastnili jsme se vyhlášení soutěže Neziskovka roku 2019, kde jsme vyhráli krásné [druhé místo v kategorii Malá neziskovka](#).



Africký víkend v Zoo Dvůr Králové

Krámek naruby a Maendeleo se v červenci 2020 zúčastnili Afrického víkendu v [ZOO Dvůr Králové](#). Informovali jsme o činnosti Maendelea, prodávali skvělé zboží z krámků, a taky jsme smažili naši oblíbenou tanzanskou pochoutku – chipsy mayai. Na místě byla spousta dalších zajímavých organizací – třeba Derbianus Conservation nebo Mary's Meals Česká republika.



Maendeleo v médiích

V dubnu 2020 o nás napsali v článku s názvem „MAENDELEO: Půjč peníze na rýži do Tanzanie“ v časopise TravelLife. V říjnu náš člen Vojta napsal dva články do Respektu. Nejprve [dopis z Kajunjumere](#), a později píše, [jak tanzanský venkov proměňuje elektrifikace](#). Příběhy jsou samozřejmě z oblastí, kde působí Maendeleo. Vojta pokračoval i na anglické stránky CAMSED (Cambridge Society for Social and Economic Development), kde [psal o mikrofinancích a Maendeleu](#).



Nové členky v Maendeleu

Na konci roku 2020 jsme v Maendeleu přivítali nové členky, a to Veroniku, Karolínu a Simonu, všechny studentky bakalářského programu Mezinárodní rozvojová a environmentální studia, vyučovaného na Přírodovědecké fakultě Univerzity Palackého v Olomouci.



Katedra rozvojových
a environmentálních studií

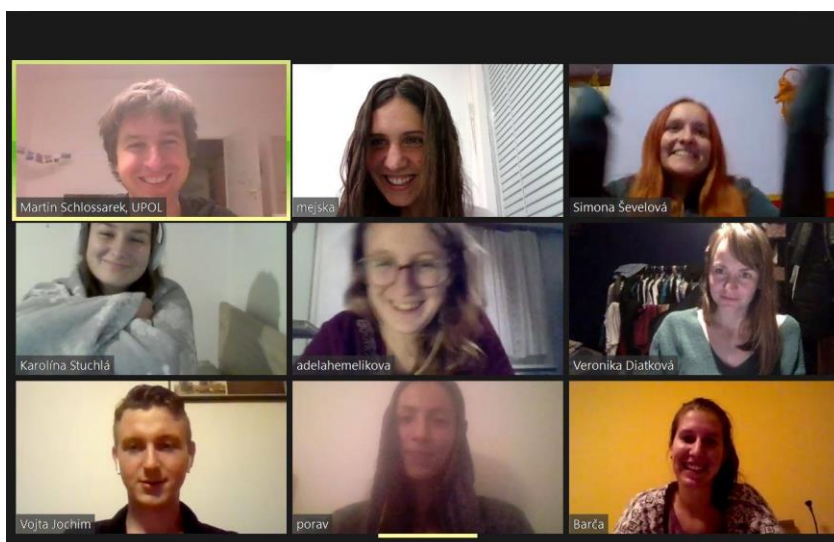
Maendeleo je na Instagramu!

Jdeme s dobou, a proto jsme si založili [instagramový účet](#), kam přidáváme zajímavé fotky, videa nebo kvízy. Najdete nás pod jménem @maendeleo_cz. Buďte s námi a sledujte nás!



Online schůze na Zoomu

Z důvodu nepříznivé epidemické situace ohledně onemocnění Covid-19 se naše schůze přesunuly do online prostoru. Začátkem března se ale ještě stihlo odehrát naše pravidelné čtvrtletní setkání. Vzhledem k situaci jsme omezili daleké cestování a setkání se tak odehrálo v Olomouci.



Kampaň na HitHitu

Na konci roku 2020 jsme rozjeli [kampaň na HitHitu](#), kterou jsme úspěšně dokončili. Podpora, které se nám dostalo, předčila naše sny a očekávání a podařilo se nám vybrat krásných 80 914 Kč. Díky nim budeme moct zvelebit náš milý Kráček naruby, a především rozšířit naši činnost v Tanzanii v nadcházejícím roce 2021.

KRÁČEK PRO MAENDELEO, MAENDELEO PRO AFRIKU!

[Sdílet projekt](#)

Chceme rozšířit sortiment našeho eshopu "Kráček naruby" a z jeho zisků financovat zapojení dalších 24 rodin do projektu Podpora farmaření, kterým pomáháme ve východoafrické Tanzanii.
Autor: [Maendeleo, z.s.](#)

[Projekt](#) [Aktuality 4](#) [Přispěvatelé 116](#) [Otázky a odpovědi 0](#)



80 914 Kč

vybráno z 75 000 Kč

107% splněno
116 lidí přispělo

[Komunita](#)
Tanzanie

Úspěšně dokončený

Kalendář 2021

I letos jste mohli podpořit činnost Maendelea koupí krásného kalendáře sestaveného z našich fotek z Tanzanie.



Finanční zpráva za rok 2020

Stav financí k 1. 1. 2020: 95 763,10 Kč

Celkové příjmy za rok 2020: 195 493 Kč

Celkové výdaje za rok 2020: 257 383 Kč

Stav financí k 31. 12. 2020: 33 872,62 Kč

Rozdíl příjmy – výdaje: - 61 890,48 Kč

Příjmy za rok 2020		
Zdroj příjmu	Částka	Poznámka
Dary		
Dary nad 2 500 Kč	80 370 Kč	BEDNAR FMT s.r.o – 20000 Kč Jochim – 18200 Kč Diatková – 16000 Kč Ševelová – 16000 Kč RK Evropa, pobočka Olomouc – 6000 Kč Müller – 4170 Kč
Dary do 2 500 Kč	25 651 Kč	NF CCBC (dary poskytnuté drobnými dárci přes darujme.cz) – 8851 Kč Němcová – 2400 Kč Haimannová / Parsonsová – 2400 Kč Vychodilová – 2400 Kč Havrda – 2100 Kč AVPO ČR – 2000 Kč Imberová – 1200 Kč Schlossarková – 1200 Kč Daňhel – 1100 Kč Břehová – 800 Kč Škrdlíková / LESEM – 700 Kč Halfar – 500 Kč
Vratné dary		
Vratné dary	69 800 Kč	Müller – 41 800 Kč Havrda – 22000 Kč Halfar – 6000 Kč
Ostatní příjmy		
Tržby Krámku naruby	20 068 Kč	Prodej drobného zboží z webu krameknaruby.cz
Úroky na bankovním účtu	3,96 Kč	

Výdaje za rok 2020		
Zdůvodnění výdaje	Částka	Poznámka
Výdaje v Tanzanii		
Financování projektů v Tanzanii	195604 Kč	Podpora partnerské organizaci Wakulima Maendeleo Group, realizátorovi projektů Maendelea v Tanzanii
Proplacení nákladů dobrovolníkovi Vojtěchu Jochimovi	4400 Kč	Náklady na dopravu, tlumočnicka, aj.
Výdaje v Česku – vše mimo Krámek naruby		
Pronájem prostor pro Gamenight 2019	4537,50 Kč	zaplacení faktury z roku 2019
Údržba webu	1424,17 Kč	doména a webhosting – maendeleo.cz
Bankovní poplatky a daň z úroku	818,76 Kč	bankovní poplatky 0,76 Kč daň z úroku 818 Kč
Další výdaje	107,00 Kč	výdaje spojené s cestou za sponzorem kancelářské potřeby
Poštovní služby	46,00 Kč	
Výdaje v Česku – Krámek naruby		
Vrácení vratných darů	32700,00 Kč	Müller
Výdaje na tisk kalendářů	9123,40 Kč	
Instalace a konfigurace eshopu	4000,00 Kč	krameknaruby.cz
Zásilkové služby	3097,00 Kč	odesílání zboží
Údržba webu	799,81 Kč	doména a webhosting – krameknaruby.cz
Bankovní poplatky a poplatky spojené se službou PAYS	748,80 Kč	

Naši partneři

Za podporu a spolupráci velmi děkujeme především těmto partnerům:

- Katedra rozvojových a environmentálních studií Univerzity Palackého v Olomouci | www.development.upol.cz
- Česká koalice pro ochranu biodiverzity - CCBC | www.ccbc.cz
- Nano Energies | www.nanoenergies.cz
- GIVT | bit.ly/Maendeleo
- Dandy67 | www.dandy67.cz
- Cestovní kancelář hory | www.ck-hory.cz
- BEDNAR | <https://www.bednar.com/>
- RK Evropa – pobočka Olomouc | <https://www.rkevropa.cz/>
- Krámek naruby | <https://krameknaruby.cz/>
- Tvarůžková cukrárna | <http://www.tvaruzkovacukrarna.cz/>
- OCCASIO O.P.S šance pro rozvoj | <https://mikrofin.cz/>
- MikroFin | <https://mikrofin.cz/>
- International School Olomouc | <https://www.ischool.cz/>

A dalším stálým i novým partnerům, kteří se do tohoto seznamu nevešli!



Děkujeme, že pomáháte v Tanzanii s námi. Bez Vás a Vaší podpory bychom pomáhat nemohli. Moc si vaší důvěry v to, co děláme, vážíme.

Členskou schůzí byly schváleny následující plány na rok 2021:

- rozšíření počtu podpořených lidí v Tanzanii, rozšíření možností podpory pro farmáře;
- další posilování a budování kapacit tanzanské partnerské organizace Wakulima Maendeleo;
- medializace činnosti spolku, šíření osvěty v oblasti rozvojové spolupráce;
- prohlubování spolupráce se současnými partnery, navázání spolupráce s akademickým a neziskovým sektorem v Tanzanii;
- dobudování e-shopu Maendelea;
- výroba a prodej nástěnných benefičních kalendářů na další kalendářní rok;
- zajištění kompletního zafinancování projektů a jejich rozvoj v Tanzanii;
- čtvrtletní schůze českých a slovenských dobrovolníků, zajištění chodu organizace v ČR.

Závěr

V roce 2020 svépomocné skupiny úspěšně pokračovaly ve společných projektech na podporu drobného farmaření a drobného podnikání. Postupně dochází k rozšiřování zemědělské kooperativy o další členy z tamního venkova.

Naší vizí do budoucna zůstává, že se Wakulima Maendeleo bude starat o kompletní chod projektů v Tanzanii a bude si určovat své vlastní priority a potřeby. I během příštího roku tak chceme pokračovat v naší vizi a předávat další pravomoci přidružené tanzanské organizaci Wakulima Maendeleo tak, aby samotní farmáři měli větší podíl na řízení projektů v Tanzanii. Další prioritou zůstává vytváření podmínek pro rozšiřování počtu lidí zapojených v projektech.

V České republice se chceme soustředit na větší medializaci a šíření povědomí o našich aktivitách a rozvojové spolupráci v africké Tanzanii. Prioritou pro nás zůstává získání potřebného množství finančních prostředků, abychom mohli smysluplně pomáhat ke svépomoci tam, kde je to potřeba.

Pomáhejte s námi i Vy!

Pomáhejte s rozumem, zodpovědně, a tam, kde to má smysl! Podpořte s námi farmářky a farmáře na venkově v Tanzanii. K tomu, abychom mohli pomáhat v Tanzanii i dál, potřebujeme i Vaši pomoc.

Darujte lidem druhou šanci. Pomáhejte s námi v Tanzanii.

Pomoc ke svépomoci



Všechny možnosti, jak můžete podpořit činnost neziskové organizace Maendeleo, najdete na webových stránkách www.maendeleo.cz